

Stereo Headphones

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

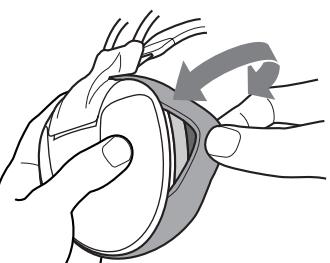
Manual de instruções

Инструкция по эксплуатации

MDR-CD780

MDR-CD580

Sony Corporation © 2000 Printed in Philippines



English

Maintenance

When the earpad covers become soiled, remove them as shown in the figure below, take out the cushions, and clean only the earpad covers by hand with a mild detergent solution.

The shape of each driver unit is different. Attach the earpad cover according to the color of its edge. The earpad cover with the blue edge is for the L (left) side, and that with the red edge is for the R (right) side.

- Earpads may deteriorate after long use or storage.
- Earpads are consumables. Replace them with new ones when they are damaged.

Precautions

The headphone cord is detachable. Securely insert the plug (including the green part) until it clicks.

Road safety

Never use headphones while driving or cycling, etc. It can be dangerous to turn up the volume too much even while walking. Doing so may hinder your hearing and can be hazardous especially at level crossings or pedestrian crossings.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Doing so can damage your hearing. It is advisable to keep the volume at a moderate level at all times.

Caring for others

Remember not to disturb people around you with the sound leaking from your headphones.

Keep the volume level moderate even in noisy places so that you will be able to hear other people when they talk to you.

Français

Entretien

Lorsque les housses d'oreillettes sont sales, enlevez-les de la façon indiquée sur la figure suivante, sortez les coussinets et nettoyez seulement les housses à la main avec une solution détergente douce.

La forme de chaque pavillon est différente. Remettez les housses en tenant compte de la couleur du bord. La housse d'oreillette à bord bleu est pour le côté gauche (L) et la housse d'oreillette à bord rouge est pour le côté droit (R).

- A long terme les oreillettes peuvent s'endommager.
- Les oreillettes sont des consommables. Remplacez-les par des neuves lorsqu'elles sont endommagées.

Précautions

Le cordon de casque peut se détacher. Insérez bien la fiche (partie verte comprise) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Sécurité routière

Ne jamais utiliser le casque pendant la conduite d'une voiture, en bicyclette etc. Il est dangereux d'écouter à volume élevé même en marchant. Vous risquez de ne pas entendre les sons extérieurs ce qui peut être dangereux surtout sur les passages à niveau et les passages pour piétons.

Attention aux dommages auditifs

Evitez d'écouter au casque à volume élevé pendant une période prolongée pour ne pas endommager votre ouïe. Il est conseillé d'écouter tout le temps à volume modéré.

Respectez votre entourage

Veillez à ne pas déranger les gens autour de vous en écoutant trop fort. Réglez le volume à un niveau modéré même dans les endroits bruyants de façon à pouvoir entendre quand les gens s'adressent à vous.

Deutsch

Pflege

Wenn die Ohrpolster schmutzig werden, entfernen Sie diese wie in der Abbildung unten gezeigt und reinigen Sie nur die Ohrpolsterabdeckung mit der Hand mit einer milden Reinigungsmittellösung.

Die Form jeder Treibereinheit ist unterschiedlich. Bringen Sie die Ohrpolsterabdeckung entsprechend der Farbe an der Kante an. Die Abdeckung mit der blauen Kante ist für die L (linke) Seite und die mit der roten Kante für die R (rechte) Seite.

- Die Ohrpolster können bei langer Verwendung oder Lagerung verschleißen.
- Ohrpolster sind Verbrauchsteile. Ersetzen Sie sie durch neue, wenn sie beschädigt sind.

Zur besonderen Beachtung

Das Kopfhörerkabel ist abnehmbar. Stecken Sie den Stecker (einschließlich grüner Teil) fest bis zum hörbaren Einrasten ein.

Zur Sicherheit

Verwenden Sie den Kopfhörer niemals beim Auto- oder Radfahren. Bedenken Sie, daß auch beim Gehen die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt werden darf, da sonst die Umgebungsgeräusche nicht mehr zu hören sind.

Zur Vermeidung von Gehörschäden

Achten Sie stets darauf, daß die Lautstärke nicht über längere Zeit zu hoch eingestellt ist, da sonst Ihre Hörorgane geschädigt werden können.

Damit andere Leute nicht belästigt werden

Bedenken Sie, daß der Schall auch nach außen dringt und Leute in Ihrer Umgebung gestört werden könnten.

Stellen Sie die Lautstärke stets so ein, daß Sie die Außengeräusche wahrnehmen können.

Русский

Стереофонические наушники

For the customers in Russia

Для покупателей В России

- Носите головные телефоны в соответствии с указаниями левого L и правого R каналов.
- Избегайте длительного прослушивания на высокой громкости.
- Не используйте головные телефоны в ситуациях, где слух не должен быть ослаблен, как например, во время вождения автомобиля или велосипеда.

Español

Mantenimiento

Cuando las cubiertas de los auriculares se ensucien, quitelas como se muestra en la figura de abajo, extraiga las almohadillas, y límpie solamente las almohadillas con una solución poco concentrada de detergente.

La forma de cada unidad auricular es diferente. Fije las cubiertas de los auriculares de acuerdo con el color de sus bordes. La cubierta del auricular con el borde azul es para el lado izquierdo (L), y la que tiene el borde rojo es para el lado derecho (R).

- Las almohadillas auriculares pueden deteriorarse si las guarda durante mucho tiempo.
- Las almohadillas auriculares son piezas fungibles. Reemplácelas por otras nuevas cuando se deteriore.

Precauciones

El cable de los auriculares es desenchufable. Inserte con seguridad la clavija (incluyendo la parte verde) hasta que chasque.

Seguridad en la carretera

No emplee nunca los auriculares mientras conduzca, vaya en bicicleta, etc. Puede resultar peligroso aumentar demasiado el volumen incluso aunque esté caminando. El volumen excesivo podría dificultar la audición y resultar peligroso especialmente en pasos a nivel y pasos cebra.

Cuidado de sus oídos

Evite emplear los auriculares a gran volumen durante mucho tiempo, ya que si lo hiciese podría dañar sus oídos. Se aconseja mantener siempre el volumen a un nivel moderado.

Respeto a los demás

No moleste a quienes se encuentren a su alrededor con el sonido de sus auriculares. Mantenga el volumen a un nivel moderado, incluso en lugares ruidosos, de forma que pueda oír a quienes le dirijan la palabra.

Italiano

Manutenzione

Quando le coperture degli auricolari sono sporche, rimuoverle come mostrato nella figura sotto, estrarre i cuscinetti e lavare solo le coperture a mano con una soluzione detergente leggera.

La forma di ciascuna unità pilota è diversa. Applicare la copertura dell'auricolare secondo il colore del bordo. La copertura auricolare con il bordo blu è per il lato L (sinistro) e quella con il bordo rosso è per il lato R (destro).

- Gli auricolari possono deteriorarsi dopo lunghi periodi di impiego o deposito.
- Gli auricolari sono prodotti a durata limitata. Sostituirli con altri nuovi quando sono danneggiati.

Precauzioni

Il filo delle cuffie è staccabile. Inserire saldamente la spina (inclusa la parte verde) fino a sentire uno scatto.

Sicurezza sulla strada

Non usare mai le cuffie alla guida di veicoli o in bicicletta ecc. Può risultare pericoloso alzare troppo il volume anche quando si cammina poiché l'udito può essere compromesso e può risultare pericoloso soprattutto nei pressi di passaggi a livello o passaggi pedonali.

Prevenzione di danni all'udito

Evitare di usare le cuffie ad un livello di volume troppo alto poiché l'ascolto prolungato può danneggiare l'uditivo. Si consiglia di mantenere sempre un livello di volume moderato.

Rispetto per il prossimo

Ricordare di non disturbare chi è vicino con perdite di suono provenienti dalle cuffie.

Mantenere un livello di volume moderato anche in luoghi rumorosi in modo da potere sentire quando altre persone parlano con voi.

Português

Manutenção

Quando as coberturas de almofada de orelha apresentarem sujidades, remova-as conforme ilustra a figura abaixo, retire as almofadas e limpe apenas as coberturas, manualmente, com uma solução de detergente suave.

O formato de cada unidade amplificadora é diferente. Encaixe a cobertura de almofada de orelha de acordo com a cor da sua borda. A cobertura de almofada de orelha com borda azul corresponde ao lado L (esquerdo), e a com borda vermelha corresponde ao lado R (direito).

- Almofadas de orelha podem deteriorar-se após longo tempo de utilização ou armazenamento.
- Almofadas de orelha são artigos de consumo. Substitua-as por outras novas quando estiverem avariadas.

Precauções

O cabo dos auscultadores é destacável. Insira firmemente a ficha (incluindo a porção verde) até que se encaixe adequadamente.

Segurança no trânsito

Nunca utilize auscultadores enquanto guia ou anda de bicicleta. Pode ser muito perigoso aumentar demasiadamente o volume mesmo enquanto caminha. O aumento demasiado do volume pode afetar a sua audição e pode ser perigoso especialmente em cruzamentos e nas faixas de pedestres.

Prevenção de problemas auditivos

Evite utilizar os auscultadores a um alto volume por um período prolongado, pois poderá afetar a sua audição. Aconselha-se a manter sempre o volume a um nível moderado.

Consideração a terceiros

Lembre-se de não扰ar pessoas em torno de si, com o som emanado pelos auscultadores.

Mantenha o volume a um nível moderado mesmo em locais ruidosos de modo a poder escutar quando outras pessoas dirigirem-lhe a palavra.

Изготовитель : Сони Корпорейшн

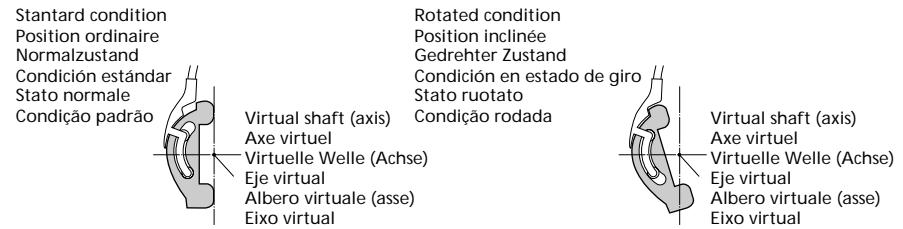
Адрес : 6-7-35 Китаянагава,

Шинагава - ку,

Токио 141-0001, Япония

Сделано в Филиппины

Virtual shaft mechanism
Mécanisme à axe virtuel
Virtueller Wellenmechanismus
Mecanismo de eje virtual
Meccanismo ad albero virtuale
Mecanismo de eixo virtual



English

Wear the headphone marked R on your right ear and the one marked L on your left ear.

Features

- Closed front, open back acoustical structure of the headphones contribute to reproducing profound bass and mid to high frequencies with wide and open sound stage.
- 25 mm thick low-resilient urethane cushion is used for the earpad. Pressure around the ears is evenly distributed for extra listening comfort over extended use. (MDR-CD780 only)
- Virtual shaft mechanism in the headphone housing helps position the earpads in accordance with the angle of the head, contributing to stable and comfortable fit.
- Large 50 mm driver units with 300 kJ/m³ neodymium magnets are used to reproduce dynamic sound. (MDR-CD780 only)
- 40 mm driver units with 300 kJ/m³ neodymium magnets are used to reproduce high fidelity, high resolution sound. (MDR-CD580 only)
- The baffle board is made of a special ABS plastic that dampens vibration, for reduction in low-frequency distortion and clearer sound.
- Newly developed low resistant LC-OFC litz wire is used for the headphone cable to minimize signal transmission loss. (MDR-CD780 only)
- Soft cloth earpad cover is removable and washable.
- Headphone cable is replaceable for easy maintenance.

Specifications

<MDR-CD780>
Type: Dynamic, closed
Driver units: ø 50 mm, dome type
Impedance: 32 ohms at 1 kHz
Sensitivity: 106 dB/mW
Power handling capacity: 1500 mW (IEC)
Frequency response: 5 – 30,000 Hz
Cord: Approx. 3.5 m long detachable LC-OFC litz cord with gold-plated stereo unimatch plug
Mass: Approx. 300 g (without cord)

Supplied accessory: Unimatch plug adapter
Optional accessories: Earpads EP-CD2000
Connecting cable RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>
Type: Dynamic, closed
Driver units: ø 40 mm, dome type
Impedance: 40 ohms at 1 kHz
Sensitivity: 106 dB/mW
Power handling capacity: 1500 mW (IEC)
Frequency response: 10 – 25,000 Hz
Cord: Approx. 3.5 m long detachable OFC litz cord with a gold-plated stereo unimatch plug
Mass: Approx. 250 g (without cord)

Optional accessories: Earpads EP-CD580
Connecting cable RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

Design and specifications are subject to change without notice.

To view full line of Sony's audio/video accessories: www.sony.com/mdr

Français

Mettez l'écouteur portant la marque R sur l'oreille droite et celui portant la marque L sur l'oreille gauche.

Caractéristiques

- La structure acoustique du casque fermé à l'avant et ouvert à l'arrière permet la restitution de basses profondes et moyennes et hautes fréquences larges et ouvertes.
- Oreillettes avec coussinets en uréthane à faible élasticité de 25 mm d'épaisseur. La pression sur les oreilles se répartit uniformément, ce qui améliore le confort d'écoute lors d'un emploi prolongé. (MDR-CD780 seulement)
- Le mécanisme à axe virtuel du casque permet un positionnement des écouteurs en fonction de l'angle de la tête et assure un port confortable et stable du casque.
- Pavillons de 50 mm de largeur à aimants en néodyme de 300 kJ/m³ pour la reproduction d'un son dynamique. (MDR-CD780 seulement)
- Des pavillons de 40 mm à aimants en néodyme 300 kJ/m³ sont utilisés pour la restitution d'un son de haute fidélité et haute résolution. (MDR-CD580 seulement)
- Déflecteur en plastique ABS spécial, amortissant les vibrations, réduisant la distorsion des basses fréquences et restituant un son clair.
- Cordon de casque à fil Litz LC-OFC de nouveau type, à faible résistance, réduisant les pertes de signal. (MDR-CD780 seulement)
- Housses d'oreillettes en tissu doux, détachables et lavables.
- Cordon de casque pouvant facilement être remplacé.

Spécifications

<MDR-CD780>
Type: Dynamique, fermé
Pavillons: Type dôme, ø 50 mm
Impédance: 32 ohms à 1 kHz
Sensibilité: 106 dB/mW
Puissance admissible: 1500 mW (IEC)
Réponse en fréquence: 5 – 30.000 Hz
Cordon: Fil de litz LC-OFC détachable de 3,5 m de long env. avec fiche stéréo universelle plaquée or
Poids: Env. 300 g (sans le cordon)

Accessoire fourni: Adaptateur de fiche universelle
Accessoires en option: Oreillettes EP-CD2000
Cordon de liaison
RK-CD50HF, RK-CD35HF,
RK-CD20HF, RK-AV50,
RK-AV20

<MDR-CD580>
Type: Dynamique, fermé
Pavillons: Type dôme, ø 40 mm
Impédance: 40 ohms à 1 kHz
Sensibilité: 106 dB/mW
Puissance admissible: 1500 mW (IEC)
Réponse en fréquence: 10 – 25.000 Hz
Cordon: Fil de litz OFC détachable de 3,5 m de long env. avec fiche stéréo universelle plaquée or
Poids: Env. 250 g (sans le cordon)

Accessoires en option: Oreillettes EP-CD580
Cordon de liaison
RK-CD50HF, RK-CD35HF,
RK-CD20HF, RK-AV50,
RK-AV20

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Deutsch

Tragen Sie den Kopfhörer mit der Markierung R am rechten Ohr und den mit der Markierung L am linken.

Besondere Merkmale

- Geschlossene Front-, offene Rückstruktur der Kopfhörer tragen zur Reproduktion kräftiger Basses und mittlerer bis hoher Frequenzen mit einem weiten und offenen Klangbild bei.
- Oreillettes avec coussinets en uréthane à faible élasticité de 25 mm d'épaisseur. La pression sur les oreilles se répartit uniformément, ce qui améliore le confort d'écoute lors d'un emploi prolongé. (MDR-CD780 seulement)
- Le mécanisme à axe virtuel du casque permet un positionnement des écouteurs en fonction de l'angle de la tête et assure un port confortable et stable du casque.
- Pavillons de 50 mm de largeur à aimants en néodyme de 300 kJ/m³ pour la reproduction d'un son dynamique. (MDR-CD780 seulement)
- Des pavillons de 40 mm à aimants en néodyme 300 kJ/m³ sont utilisés pour la restitution d'un son de haute fidélité et haute résolution. (MDR-CD580 seulement)
- Déflecteur en plastique ABS spécial, amortissant les vibrations, réduisant la distorsion des basses fréquences et restituant un son clair.
- Cordon de casque à fil Litz LC-OFC de nouveau type, à faible résistance, réduisant les pertes de signal. (MDR-CD780 seulement)
- Housses d'oreillettes en tissu doux, détachables et lavables.
- Cordon de casque pouvant facilement être remplacé.

Technische Daten

<MDR-CD780>
Typ: Dynamisch, geschlossen
Treibergröße: 50 mm ø, Kalottentyp
Impedanz: 32 Ohm bei 1 kHz
Empfindlichkeit: 106 dB/mW
Maximale Belastbarkeit: 1500 mW (IEC)
Frequenzgang: 5 – 30.000 Hz
Kabel: Ca. 3,5 m langes abnehmbares Kabel mit sauerstofffreier Kupferlitz (LC-OFC) mit goldbeschichtetem Stereo-Zweifachstecker mit

Gewicht: Ca. 300 g (ohne Kabel)
Zubehör: Zweiwegstecker-Adapter
Sonderzubehör: Ohrpolster EP-CD2000
Verbindungsleitung RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>
Typ: Dynamisch, geschlossen
Treibergröße: 40 mm ø, Kalottentyp
Impedanz: 40 Ohm bei 1 kHz
Empfindlichkeit: 106 dB/mW
Maximale Belastbarkeit: 1500 mW (IEC)
Frequenzgang: 10 – 25.000 Hz
Kabel: Ca. 3,5 m langes abnehmbares Kabel mit sauerstofffreier Kupferlitz (OFC) mit goldbeschichtetem Stereo-Zweifachstecker mit

Gewicht: Ca. 250 g (ohne Kabel)
Sonderzubehör: Ohrpolster EP-CD580
Verbindungsleitung RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

Colóquese el auricular marcado con R en el oido derecho y el marcado con L en el izquierdo.

Características

- La estructura acústica cerrada por la parte frontal y abierta por la posterior de los auriculares contribuye a reproducir graves profundos y frecuencias de la gama media a la alta con sonido amplio y abierto.
- Un almohadillo de uretano grueso 25 mm a baja cedibilidad es usado para la auriculación. La presión intorno al orecillo es distribuida de modo uniforme para una mayor comodidad de escucha durante uso prolongado. (Solo MDR-CD780)
- El mecanismo ad albero virtual
- Il meccanismo a eje virtual
- El mecanismo de eje virtual de la caja de los auriculares ayuda a colocar las almohadillas auriculares de acuerdo con el ángulo de la cabeza, contribuyendo a un encaje estable y cómodo.
- Las unidades uriculares grandes, de 50 mm, con imanes de neodimio de 300 kJ/m³ para reproducir sonido dinámico. (Solo MDR-CD780 solamente)
- Se utilizan unidades auriculares de 40 mm con imanes de neodimio de 300 kJ/m³ para reproducir sonido de alta fidelidad resolución. (MDR-CD580 solamente)
- Los paneles de la caja acústica están hechos de plástico ABS especial que amortigua las vibraciones para ofrecer sonido sin distorsión en la gama de bajas frecuencias y más claro.
- El cable de los auriculares es de tipo litz LC-OFC de baja resistencia, recientemente desarrollado, que reduce al mínimo la pérdida de transmisión de la señal. (MDR-CD780 solamente)
- Las cubiertas suaves de las almohadillas auriculares pueden extraer y lavarse.
- El cable de los auriculares puede reemplazarse para facilitar la manutención.

Especificaciones

<MDR-CD780>
Tipo: Dinámicos, cerrados
Unidades auriculares: 50 mm ø, tipo cúpula
Impedancia: 32 ohmios a 1 kHz
Sensibilidad: 106 dB/mW
Capacidad de manipulación de potencia: 1500 mW (IEC)
Respuesta en frecuencia: 5 – 30.000 Hz
Cable: Cable litz de cobre desoxigenado
desconectable de aproximadamente 3,5 m
con clavija universal estéreo dorada
Masa: Aprox. 300 g (sin cable)

Accesorios en dotación: Adaptador para clavija universal
Accesorios suministrados: Adaptador para clavija universal
Accesorios opcionales: Almohadillas auriculares EP-CD2000
Cable conector RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>
Tipo: dinámico, chiuso
Unità pilota: ø 40 mm, tipo a cupola
Impedenza: 40 ohmios a 1 kHz
Sensibilità: 106 dB/mW
Capacità di carico: 1500 mW (IEC)
Risposta in frequenza: 10 – 25.000 Hz
Cavo: Cavo in filo di Litz OFC da circa 3,5 m
rimovibile con spina stereo universale
placcata in oro
Massa: Circa 250 g (senza cavo)

Accessori opzionali: Cuscini EP-CD2000

Cavo di collegamento
RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>

Tipo: dinámico, chiuso
Unità pilota: ø 40 mm, tipo a cupola
Impedenza: 40 ohmios a 1 kHz
Sensibilità: 106 dB/mW
Capacità di carico: 1500 mW (IEC)
Risposta in frequenza: 10 – 25.000 Hz
Cavo: Cavo in filo di Litz OFC da circa 3,5 m
rimovibile con spina stereo universale
placcata in oro
Massa: Circa 250 g (senza cavo)

Accessori opzionali: Cuscini EP-CD580

Cavo di collegamento
RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Para ver todos los productos de audio/video

Sony: www.sony.com/mdr

Italiano

Tenere la cuffia con la scritta R sull'orecchio destro e quella con la scritta L sull'orecchio sinistro.

Caratteristiche

- La struttura acustica a davanti chiuso e retro aperto delle cuffie contribuisce a riprodurre bassi profondi e frequenze da media ad alte con uno stadio sonoro ampio e aperto.
- Un almohadillo de uretano spesso 25 mm a bassa cedibilità es usado para la auriculación. La presión intorno al orecchio es distribuida de modo uniforme para una mayor comodidad de escucha durante uso prolongado. (Solo MDR-CD780)
- Il meccanismo ad albero virtuale
- Il meccanismo a eje virtual
- Il meccanismo di eje virtual na concha acústica dos auscultadores auxilia o posicionamento das almofadas de orelha de acordo com o ângulo da cabeça, contribuindo para o encaixe estável e confortável.
- Grandes unidades amplificadoras de 50 mm com ímanes de neodímio de 300 kJ/m³ são usadas para reproduzir um som dinâmico. (Solo MDR-CD780)
- Unidades accionadoras de 40 mm com ímanes de neodímio de 300 kJ/m³ são usadas para a reprodução de sons de alta resolução e fidelidade. (Somente MDR-CD580)
- Il painel de alitalve é moldado com plástico ABS especial que amortece vibrações para a redução de distorções de baixa frequência e maior nitidez do som.
- O recentemente desenvolvido fio litz LC-OFC (cobre desoxigenado) de baixa resistência é utilizado no cabo dos auscultadores para minimizar a perda de transmissão do sinal. (Somente MDR-CD780)
- A cobertura de almofada de orelha, de tecido macio, é removível e lavável.
- O cabo dos auscultadores é trocável para fácil manutenção.

Caratteristiche tecniche

<MDR-CD780>
Tipo: dinamico, chiuso
Unidades amplificadoras: ø 50 mm, tipo cúpula
Impedância: 32 ohms a 1 kHz
Sensibilidade: 106 dB/mW
Capacidade de carico: 1500 mW (IEC)
Risposta in frequenza: 5 – 30.000 Hz
Cavo: Cavo in filo di Litz LC-OFC da circa 3,5 m
rimovibile con spina stereo universale
placcata in oro
Massa: Circa 300 g (senza cavo)

Accessori in dotazione: Adattatore per spina universale
Accessori suministrados: Adaptador para clavija universal
Accessori opzionali: Cuscini EP-CD2000
Cavo di collegamento
RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>
Tipo: dinamico, chiuso
Unità pilota: ø 40 mm, tipo a cupola
Impedenza: 40 ohmios a 1 kHz
Sensibilità: 106 dB/mW
Capacità di carico: 1500 mW (IEC)
Risposta in frequenza: 10 – 25.000 Hz
Cavo: Cavo in filo di Litz OFC da circa 3,5 m
rimovibile con spina stereo universale
placcata in oro
Massa: Circa 250 g (senza cavo)

Accessori opzionali: Cuscini EP-CD580

Cavo di collegamento
RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>

Tipo: Dinâmico, fechado
Unidades amplificadoras: ø 40 mm, tipo domíco
Impedância: 40 ohms a 1 kHz
Sensibilidade: 106 dB/mW
Capacidade de admisão: 1500 mW (IEC)
Resposta de freqüência: 10 – 25.000 Hz
Cabo: Cabo litz OFC (de cobre desoxigenado), destacável, de aprox. 3,5 m de comprimento, com uma ficha universal estéreo banhada a ouro

Peso: Aprox. 300 g (sem o cabo)

Acessório fornecido: Adaptador de ficha universal

Acessórios opcionais: Almofadas de orelha EP-CD2000

Cabo de ligação RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

<MDR-CD580>

Tipo: Dinâmico, fechado
Unidades amplificadoras: ø 40 mm, tipo domíco
Impedância: 40 ohms a 1 kHz
Sensibilidade: 106 dB/mW
Capacidade de admisão: 1500 mW (IEC)
Resposta de freqüência: 10 – 25.000 Hz
Cabo: Cabo litz OFC (de cobre desoxigenado), destacável, de aprox. 3,5 m de comprimento, com uma ficha universal estéreo banhada a ouro

Peso: Aprox. 250 g (sem o cabo)

Acessórios opcionais: Almofadas de orelha EP-CD580

Cabo de ligação RK-CD50HF, RK-CD35HF, RK-CD20HF, RK-AV50, RK-AV20

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Português

Encaixe o auscultador com a marca R no seu ouvido direito, e o com a marca L, no seu ouvido esquerdo.

Características

- A estrutura acústica frontal fechada e traseira aberta dos auscultadores contribui para a reprodução de graves profundos e frequências de média a alta com estágio sonoro amplo e aberto.
- Um estofo de uretano de baixa elasticidade e 25 mm de espessura é utilizado para a almofada de orelha. A pressão ao redor das orelhas é igualmente distribuída para oferecer um conforto extra na audição por período prolongado. (Somente MDR-CD780)
- O mecanismo de eixo virtual na concha acústica dos auscultadores auxilia o posicionamento das almofadas de orelha de acordo com o ângulo da cabeça, contribuindo para o encaixe estável e confortável.
- Grandes unidades amplificadoras de 50 mm com ímanes de neodímio de 300 kJ/m³ são utilizadas para a reprodução de sons dinâmicos. (Somente MDR-CD780)
- Unidades accionadoras de 40 mm com ímanes de neodímio de 300 kJ/m³ são utilizadas para a reprodução de sons de alta resolução e fidelidade. (Somente MDR-CD580)
- O painel de alitalve é moldado com plástico ABS especial que amortece vibrações para a redução de distorções de baixa frequência e maior nitidez do som.
- O recentemente desenvolvido fio litz LC-OFC (cobre desoxigenado) de baixa resistência é utilizado no cabo dos auscultadores para minimizar a perda de transmissão do sinal. (Somente MDR-CD780)
- A cobertura de almofada de orelha, de tecido macio, é removível e lavável.
- O cabo dos auscultadores é trocável para fácil manutenção.

Especificações

<MDR-CD780>
Tipo: Dinâmico, fechado
Unidades amplificadoras: ø 50 mm, tipo domíco
Impedância: 32 ohms a 1 kHz
Sensibilidade: 106 dB/mW
Capacidade de carico: